

かわらばん

KAWARABAN

Vol. 7, No. 7

2015.10

H27.8.31現在 個人会員 304名 家族会員 23組 60名 団体会員 4組 法人会員 3組 学生会員 17名

*** 情報カレンダー Information Calendar ***

★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。
Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.
TEL: 03-6440-0233 E-mail: office@minato-intl-assn-gr.jp

★ Introduction to Japanese Culture ~Edo Kimekomi Dolls~

For this session, we will introduce small traditional Japanese dolls called "Kimekomi Ningyo." It is a great opportunity to create your own work of art (small strap) with instruction from a seasoned artisan. Please come join us and create an unforgettable memory of Japan!

Date & Time: October 17 (Sat) 14:00-16:00
Place: Akasaka Civic Center, 4th Floor Meeting Room #1
Fee: ¥1,300 (MIA members) ¥1,500 (non-members)
Capacity: 40 people (20 non-Japanese, 20 Japanese)
Inquiries: MIA Office by phone or E-mail

Kimekomi
Ningyo



Small straps



**Please see our flier or website for more details.*

★400年の日光東照宮ウォーキング

行き先: 日光東照宮、日光周辺
日時: 11月7日(土)
集合時間: 午前 7:30 (時間厳守)
集合場所: 東武鉄道 浅草駅 改札外
参加費: 会員6,500円 非会員7,000円
(往復交通費、拝観料、保険料を含みます)
お申込み: 電話またはEメールにて受付



★400 years of history— Nikko Toshogu Shrine Walking



Destination: Nikko Toshogu Shrine, Nikko Area
Date: November 7 (Sat)
Meeting Time: 07:30 (Please be punctual)
Meeting Place: Tobu Line Asakusa Station Gate
Fee: ¥6,500 (MIA members)
¥7,000 (non-members)
***Fee includes return train & bus tickets, entrance fee and insurance.**
Reservations: MIA office by phone or E-mail

**詳細は、チラシまたはHPをご覧ください。*

**Please see our flier or website for more details.*

★「エルサルバドルデー」



★ El Salvador Day

日時: 10月24日(土) 13:30~15:30
場所: 三田 NN ホール(港区芝 4-1-23)
問合せ: 電話またはEメールにて受付
参加費: MIA 会員1,000円 非会員1,500円
※当日会場でお支払いください。
定員: 120名

Date & Time: October 24 (Sat) 13:30-15:30
Place: Mita NN Hall (4-1-23 Shiba, Minato-ku)
Inquiries: by phone or E-mail
Fee: ¥1,000 (MIA members)
¥1,500 (non-members)
*Please pay at the door.
Capacity: 120 people



エルサルバドル共和国大使館の協力を得て行う当イベントでは、駐日大使セラヤンディア閣下によるお国紹介のほか、珍しい料理などもお楽しみいただけます。

This event is presented in cooperation with the El Salvador Embassy. H.E., Ambassador Martha L. Zelayandia, will give a presentation introducing the country and offer samples of the country's cuisine.

**詳細は、チラシまたはHPをご覧ください。*

** Please see our flier or website for more details.*

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。
Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.
TEL: 03-6440-0233 E-mail: office@minato-intl-assn-gr.jp

★ ユースチーム ハロウィンパーティー



★ Youth Team HALLOWEEN PARTY

ユースチームでは、20代30代の留学生や国際交流に興味がある方とともに、ゲームや仮装を楽しむ「ハロウィンパーティー」を開催します。国際交流をしながら、プレゼント交換も予定しています。是非ご参加ください。

The Youth Team will hold a Halloween Party for international students and participants who are in their 20s and 30s. Come and enjoy the games and costumes!

開催日: 10月17日(土)
時間: 16:00 (15:30受付開始)
場所: MIA 集会室1
参加費: MIA 会員300円 非会員500円
持ち物: 軽食、飲み物、1,000円以内の
プレゼント、お好きな仮装
お申込み: 電話またはEメールにて受付
※このイベントは、20代・30代の方が対象です。



Date: October 17 (Sat)
Time: 16:00 (doors open at 15:30)
Place: MIA Office meeting room #1
Fee: ¥300 (MIA members) ¥500 (non-members)
What to bring: finger food, drinks, a gift (value, ¥1,000 or less), costumes and accessories you plan to wear.
Reservations: MIA Office by phone or E-mail



※詳細は、チラシまたはHPをご覧ください。

*This event is for participants in their 20s and 30s.
*Please see our flier or website for more details.

★ レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ

★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

Let's Chat in Japanese (にほんごではなそう)は日本語で楽しくお話をするイベントです。自由に日本語で話してみよう。ぜひご参加ください！日程: 10月17日(土)
時間: 12時00分~13時30分
場所: みなとパーク芝浦2階 男女平等参画センター 学習室C (港区芝浦1-16-1)
参加費: 無料
問い合わせ: 電話またはEメールにて受付
※ 詳細は、チラシまたはHPをご覧ください。

Let's Chat in Japanese is a great opportunity to try out your Japanese conversation skills. This month we will have free discussion in Japanese. Come join us!
Date: October 17 (Sat)
Time: 12:00 noon-13:30
Place: Gender Equality Center "Libra," Study Room C Minato Park Shibaura 2nd floor (1-16-1 Shibaura, Minato-ku)
Participation fee: free
Inquiries: MIA Office: by phone or E-mail
* Please see our flier or website for more details.

★ Let's Rediscover Japan (LRJ)

LRJ is a gathering for rediscovering Japan, with meetings conducted in English. Do you have enough knowledge about Japan or your country to tell someone about it?

Our guest speaker in October is **Mr. Richard Solomon**. The topic is **"From Sony to Softbank."**

Date: October 17 (Sat)

Time: 14:00-15:30

Place: Gender Equality Center "Libra," Study Room C (Minato Park Shibaura 2nd Floor)

Participation fee: ¥500; ¥200 for students (student ID required)

Capacity: 40 people

* Please see our flier or website for more details.



★ Coffee Morning

Join us for coffee/snacks and enjoy chatting with Minato International Association members.

This is a time for foreign newcomers and residents to consult us about their daily lives in Japan. If you are having difficulty finding information you need, we can help you! Reservations are recommended, but walk-ins are also welcome.

Date: October 24 (Sat) 10:00-12:00 noon

Language: English

Place: MIA Office

Participation fee: free

Inquiries & Reservations: MIA Office by phone or E-mail

* Please see our flier or website for more details.



申込等で取得した個人情報は、当協会が主催する国際交流事業運営の範囲内で使用し、外部に提供することはありません。
Personal data acquired from applications will be used solely for operation of events organized by Minato International Association and will not be disclosed to third parties.